

3+

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD
CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • Περιεχόμενα



• ADULT ASSEMBLY REQUIRED. • ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE REQUIS. • ZUSAMMENBAU DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH. • IL GIOCATTOLO DEVE ESSERE MONTATO DA UN ADULTO. • MOET DOOR VOLWASSENEN IN ELKAAAR WORDEN GEZET. • REQUIERE MONTAJE POR PARTE DE UN ADULTO. • REQUER MONTAGEM POR PARTE DE UM ADULTO. • KRÄVER VUXENHJÄLP VID MONTERING. • KOKOAMISEEN TARVITAAN AIKUISTA. • ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

• Includes 3 AG13 (LR44) button cell batteries. Requires 3 "AA" batteries, not included. Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

• Contient 3 piles boutons AG13 (LR44). Nécessite 3 piles alcalines AA (LR 03), non fournies. les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer aux illustrations ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

• 3 Knopfzellen (AG13/LR44) enthalten. 3 Batterien AA erforderlich (nicht enthalten). Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

• Includes 3 AG13 (LR44) button cell batteries. Requires 3 "AA" batteries, not included. Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

• Include 3 pile formato orologio AG13 (LR44). Richiede 3 pile formato mini stilo "AA", non incluse. colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono importanti informazioni.

• Incluye tres pilas de botón AG13 (LR44). Funciona con tres pilas AA, no incluidas. los colores y la decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e

identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel.: 902.20.30.10; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.

• Inclui 3 pilhas-botão AG13 (LR44). Funciona com 3 pilhas "AA", não incluídas. As cores e as decorações podem diferir das mostradas. Retire o conteúdo da embalagem e compare com a ilustração. Se faltar alguma peça, por favor entre em contato com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

• 3 knappcellsbatterier (AG13/LR44) ingår. Kräver 3 AA-batterier, ingår ej. Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontakta du ditt lokala Mattel-kontor. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

• Pakkauksessa on mukana 3 AG13(LR44)-nappiparistoa. Käyttöön tarvitaan 3 AA-paristoa (ei mukana pakkauksessa). Sisältö: Värit ja kuviot voivat poiketa kuvassa näkyvistä. Tarkista, että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

• Περιλαμβάνονται 3 μπαταρίες τύπου button cell AG13 (LR44). Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες "AA" (δεν περιλαμβάνονται). Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Βγάλετε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para
menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían
provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants
de moins de 36 mois. Petits éléments
détachables susceptibles d'être avalés.

Not suitable for children under 36 months - Contains small parts. • Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile. • Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bevat kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a. • ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia. • Olämpligt för barn under tre år - Innehåller små delar. • Uegnet til børn under 3 år - Smådele. • Anbefales ikke for barn under 36 måneder. Smådele. • Ei sovi alle 3-vuotiaalle - Sisältää pieniä osia. • Περιλαμβάνονται μικρά αντικείμενα. Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.

Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.

¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este. En México: 09-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.

? SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. • Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, 2345 Brunn/Gebrige. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S, Sinkalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600. • Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrv.it@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. • Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 <http://www.service.mattel.com/es>.

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com. • Mattel AEBE, Ελληνικό 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. • Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Importado por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

This is a battery-operated product.
Battery Safety Information,
WEEE Logo with 2002/96/EC and
Recycle Information Flyer is required
to be placed inside the packaging.
22L 00001-2908G4

The FCC Flyer is required to be
placed inside the packaging.
00007-1849G6

- 3 CORD GRASPS
- 3 POINTS D'ANCRAGE POUR LA CORDE
- 3 SCHNURHALTER
- 3 GANCI PER LA CORDICELLA
- 3 KOORDKLEMMEN
- 3 TOPES PARA EL CABLE DEL ASCENSOR.
- 3 SUPORTES PARA O FIO
- 3 FASTEN FÖR HISSLINAN
- 3 KIINITYSKOHTAA NARULLE
- 3 TANTZOI ΚΟΡΔΑΝΙΟΥ

• A. Ring the doorbell! B. Open the door and the chandelier lights up for you! C. Did you hear the timer in the kitchen? D. The refrigerator has a light inside! E. Fireplace lights up—can you hear the crackling sounds? F. Check out the TV—press the button on the fireplace and it'll pop up! G. Is that Barbie® humming in the shower? H. And the toilet "flushes"! I. Press the button and the tiki lights come on.

• Appuie sur la sonnette de la porte. B. Ouvre la porte et le lustre s'allume ! C. As-tu entendu le minuteur dans la cuisine ? D. Le réfrigérateur a une lumière à l'intérieur ! E. La cheminée s'allume. Est-ce que tu entends les craquements ? F. Découvre la télé ! Appuie sur le bouton de la cheminée pour la faire apparaître ! G. Est-ce Barbie qui chante sous la douche ? H. Écoute le bruit de la "chasse d'eau" ! I. Appuie sur le bouton et les lanternes s'allument.

• Klingel an der Tür! B. Öffne die Tür, und der Kronleuchter leuchtet für dich auf! C. Hast du die Uhr in der Küche gehört? D. Im Kühlschrank gibt es Licht! E. Der Kamin leuchtet auf - kannst du das Knistern hören? F. Wo ist der Fernseher? Drücke auf den Knopf am Kamin, und er fährt hoch! G. Ist das Barbie, die unter der Dusche summt? H. Die Toilette macht ein Spülgeräusch. I. Drücke den Knopf, um die Tikifiguren-Lichter einzuschalten.

• Suona il campanello! B. Apri la porta e il lampadario si illumina per te! C. Hai sentito il timer in cucina? D. Il frigorifero è dotato di una luce interna! E. Il camino si illumina - non senti lo scoppiettio della legna che brucia? F. Che fantastica TV - premi il tasto sul camino e appare a sorpresa! G. Ma è Barbie che canta sotto la doccia? H. E l'acqua del water "scorre"! I. Premi il tasto e le luci si accendono.

• Druk op de deurbel! B. Open de deur en de kroonluchter gaat branden! C. Heb je de wekker in de keuken gehoord? D. De koelkast heeft binnenverlichting! E. De haard gaat "branden" - hoor je die knettergeluidjes? F. Als je op het knopje op de schoorsteenmantel drukt, komt de tv tevoorschijn! G. Hoor je Barbie neuriën onder de douche? H. Je kunt het toilet "doorspoelen"! I. De lichtjes gaan branden als je op het knopje drukt!

• A. ¡Llama al timbre de la puerta! B. ¡Abre la puerta y la lámpara se encenderá! C. ¿Has oído el reloj de la cocina? D. ¡Dentro de la nevera se enciende una luz! E. La chimenea se enciende, ¿oyes los chasquidos del fuego? F. ¡Pulsa el botón de la chimenea y aparecerá el televisor! G. ¿Me ha parecido oír a Barbie® cantando en

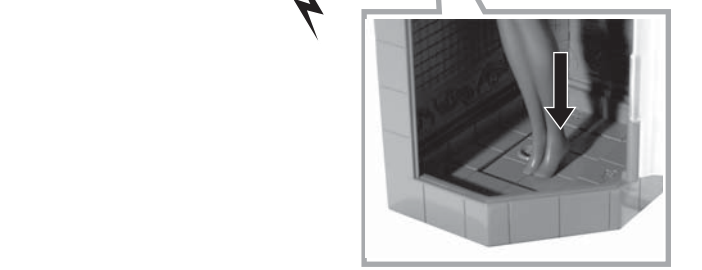
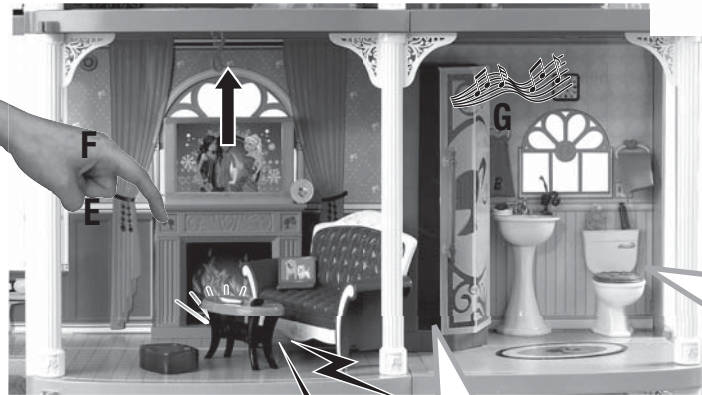
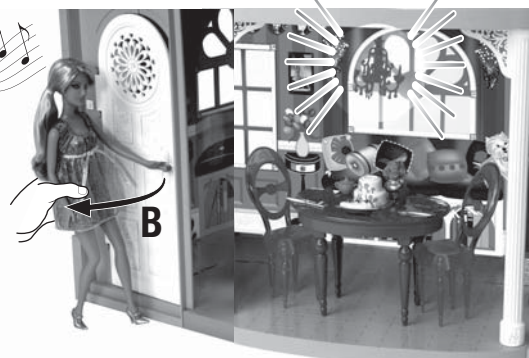
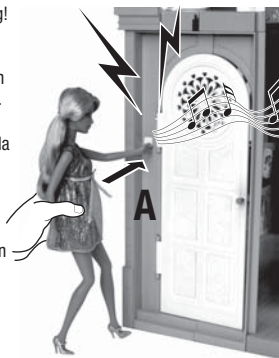
la ducha? H. ¡Incluso el inodoro hace ruido al tirar de la cadena! I. Pulsa el botón para encender las luces ambientales.

• Toca à campainha! B. Abre a porta e o candeeiro acende-se para ti! C. Ouviste o temporizador na cozinha? D. O frigorífico tem uma luz no interior! E. A lareira ilumina-se - consegues ouvir o crepitar? F. Olha só a TV - pressiona o botão da lareira e a TV aparece! G. É a Barbie a cantarolar no chuveiro? H. E o autoclismo "funciona" mesmo! I. Pressiona o botão para as luzes se acenderem.

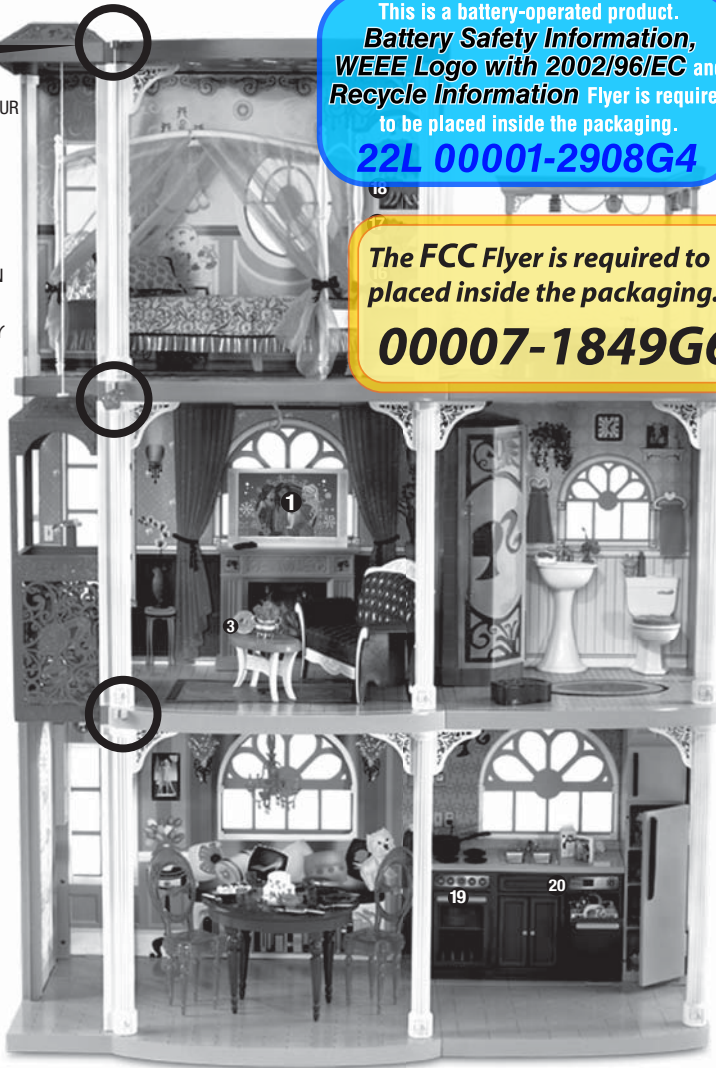
• Ring på dörrlockan! B. Öppna dörren, så tänds ljuskronan! C. Hörde du när äggklockan ringde i köket? D. Det finns en lampa i kylan! E. Den öppna spisen tänds—kan du höra hur det sprakar? F. Se på TV—tryck på knappen på den öppna spisen, så poppar TV:n upp! G. Är det Barbie som nynnar i duschen? H. Det går att "spola" i toaletten! I. Tryck på knappen så tänds lamporna.

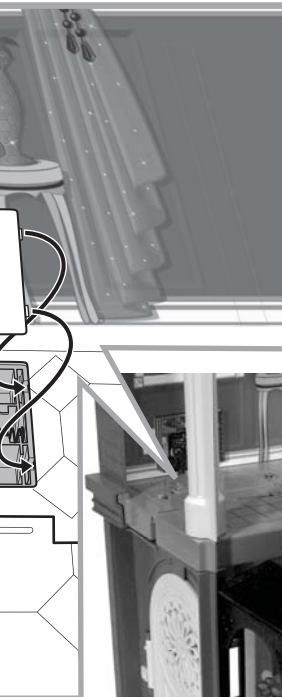
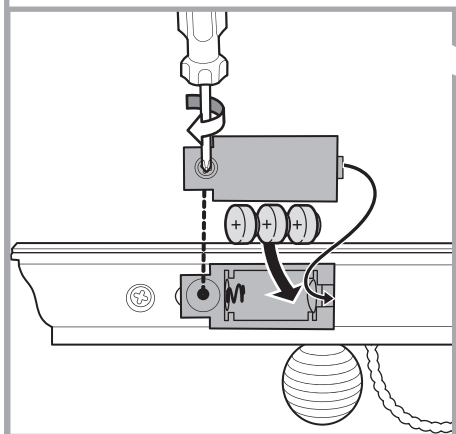
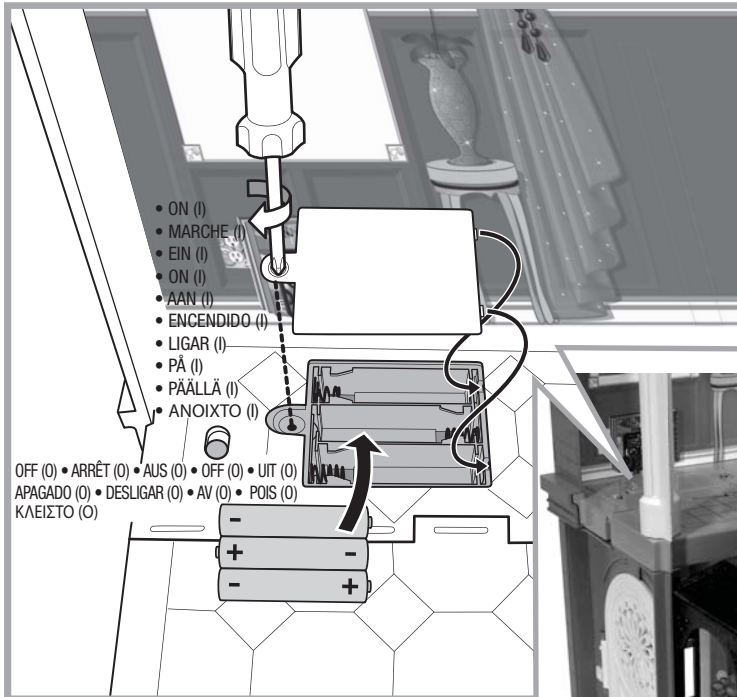
• Soita ovikello! B. Kun oven avaa, kattokruunuun sytty valo. C. Kuuletko, kuinka ajastin pirisee keittiössä? D. Jääkaappiin sytty valo! E. Takain halot syttyvät rätisten tuleen. F. Televisio ponnahtaa näkyviin, kun takan painiketta painaa. G. Onko se Barbie®, joka hyräilee suihkussa? H. Vessanpöntön tuo vetää! I. Ulkovalot syttyvät napin painalluksella.

• Χτυπήστε το κουδούνι! B. Ανοίξτε την πόρτα για να ανάψουν τα φώτα! Γ. Ακούστε το χρονοδιακόπτη της κουζίνας! Δ. Ψυγείο με εσωτερικό φωτάκι! Ε. Τζάκι που "ανάβει" και ακούγονται ήχοι! ΣΤ. Πατήστε το κουμπί στο τζάκι για να εμφανιστεί η τηλεόραση! Ζ. Η Barbie σιγοτραγουδάει στο ντους. Η. Τουαλέτα με καζανάκι. Θ. Πατήστε το κουμπί για να ανάψουν τα φωτάκια στο υδρομασάζ.



Dolls not included. • Poupées non incluses. • Puppen nicht enthalten. • Le bambole non sono incluse. • Poppen niet inbegrepen. • Muñecas no incluidas. • Bonecas não incluídas. • Dockor ingår ej. • Pakkauksessa ei ole mukana nukkeja. • Οι κούκλες δεν περιλαμβάνονται.





- Move ON (I) / OFF (O) switch to ON (I). Move ON (I) / OFF (O) switch to "OFF" (O) when finished playing.
- Glisser l'interrupteur MARCHÉ (I)/ARRÊT (O) sur MARCHÉ (I). Glisser l'interrupteur MARCHÉ (I)/ARRÊT (O) sur ARRÊT (O) lorsque le jeu est fini.
- Den EIN-/AUSSCHALTER (I)/(O) auf EIN (I) stellen. Den EIN-/AUSSCHALTER (I)/(O) nach dem Spielen auf AUS (O) stellen.
- Sposta la leva ON (I) / OFF (O) su ON (I). Sposta la leva ON (I) / OFF (O) su "OFF" (O) quando hai finito di giocare.
- Zet de AAN (I) / UIT (O) knop op AAN (I). Zet de AAN (I) / UIT (O) knop op UIT (O) als je klaar bent met spelen.
- Poner el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I). Al acabar de jugar, poner el interruptor en la posición de APAGADO (O).
- Mover o interruptor (I)/(O) para a posição LIGADO (I). Quando a brincadeira terminar, mover o interruptor LIGAR (I) / DESLIGAR (O) para "DESLIGAR" (O).
- Flytta knappen PÅ (I)/AV (O) till läge PÅ (I). Flytta knappen PÅ (I)/AV (O) till AV (O) när du har lekt klart.
- Kytke virta kääntämällä kytkin I-asentoon. Leikin päätyttyä katkaise luvusta virta kääntämällä kytkin O-asentoon.
- Μετακινήστε το διακόπτη ANOIXTO (I) / ΚΛΕΙΣΤΟ (O) στο ANOIXTO (I). Όταν τελειώσετε το παιχνίδι μετακινήστε το διακόπτη ANOIXTO (I) / ΚΛΕΙΣΤΟ (O) στο ΚΛΕΙΣΤΟ (O).

• **BATTERY REPLACEMENT:** Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Insert 3 "AA" (LR03) batteries* or 3 AG13 (LR44) button cell batteries as shown. Replace battery door and screw closed. Dispose of batteries safely. Replace batteries when sounds become garbled or faint or lights dim.
* For longer life use only alkaline batteries.

• **REMPLACEMENT DES PILES :** Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérer 3 piles* AA (LR03) et 3 piles boutons AG13 (LR44), comme illustré. Remplacer le couvercle du compartiment des piles et le revisser. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Remplacer les piles lorsque les sons deviennent inaudibles, faibles ou lorsque les lumières baissent.
* Utiliser uniquement des piles alcalines pour une durée de vie plus longue.

• **ERSETZEN DER BATTERIEN:** Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen. 3 Alkali-Batterien AA (LR03) und 3 Knopfzellen AG13 (LR44) wie dargestellt einlegen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder die Geräusche verzerrt klingen bzw. schwächer werden.
* Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

• **SOSTITUZIONE DELLE PILE:** Con un cacciavite a stella (non incluso) aprire lo sportello dello scomparto pile. Inserire 3 pile formato mini stilo "AA" (LR03) e 3 pile formato orologio AG13 (LR44) come illustrato. Rimettere lo sportello e stringere la vite. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Sostituire le pile nel caso in cui i suoni dovessero risultare incomprensibili o le luci dovessero affievolirsi.
* Usare solo pile alcaline per una maggiore durata.

• **VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:** Open het batterijklepje met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats 3 "AA" (LR03) batterijen en 3 AG13 (LR44) knoopcelbatterijen zoals afgebeeld. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en schroef dicht. Batterijen inleveren als KCA. Vervang de batterijen als het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken of als de lichtjes zwakker worden.
* Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.

• **SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:** desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y abrirla. Introducir tres pilas AA (LR03)* y tres pilas de botón AG13 (LR44) tal como se muestra. Volverlo a tapar y atornillar la tapa. Desachar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. Si los sonidos suenan distorsionados, las luces se iluminan débilmente o ambos dejan de funcionar, sustituir las pilas gastadas del juguete.
* Recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar el funcionamiento de este juguete.

• **SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:** Usar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para abrir a tampa do compartimento de pilhas. Instalar 3 pilhas* "AA" (LR03) e 3 pilhas-botão AG13 (LR44), conforme mostrado. Voltar a colocar a tampa do compartimento de pilhas e aparafusar. Colocar as pilhas gastas em local apropriado. Substituir as pilhas se os sons saírem fracos ou distorcidos, ou se as luzes enfraquecerem.
* Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas.

• **BATTERIBYTE:** Öppna batterifacket med hjälp av en stjärnskruvmejsel (ingår ej). Sätt i 3 AA-batterier* (LR03) och 3 AG13-knappcellsbatterier (LR44) som på bilden. Sätt tillbaka locket till batterifacket och skruva st det. Avfallshanterna batterierna på ett miljövänligt sätt. Byt ut batterierna när ljudet förvrängs eller om det blir ljus försvagas.
Alkaliska batterier håller längre.

• **PARISTOJEN VAIHTO:** Avaa paristokotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Seta 3 AA(LR03)-paristoa* ja 3 AG13(LR44)-nappiparistoa kuvan mukaisesti. Pane kansi takaisin ikalleen ja ruuvaa se kiinni. Hävitä paristot asianmukaisesti. Kun äänet vääristyvät tai vaimenevat tai valot tihenevät, vaihda paristot.
Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.

• **ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:** Χρησιμοποιήστε σταυροκατσάβιδο (εάν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Τοποθετήστε 3 νιούριες αλκαλικές μπαταρίες AA και 3 μπαταρίες AG13/LR44 button cell, όπως απεικονίζεται. Αποθετήστε ξανά το πορτάκι των μπαταριών και βιδώστε. Παρακαλούμε πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι ή τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν.
* Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας να χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.

• Battery contains Perchlorate Material – special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate <<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>>
• La pile contient du perchlorate. Une manipulation particulière peut être nécessaire. Se référer à www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>
• La pila contiene Materiale Perclorato - maneggiare con cautela. Visita www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate <<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>>
• Batterij bevat perchloraatmateriaal en vereist mogelijk speciale behandeling. Zie www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate <<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>>
• A pilha contém Perclorato – pode ser necessário manuseamento especial, consultar www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate <<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>> (Site em inglês).
• Paristo sisältää perklooraattia ja saattaa vaatia erikoiskäsittelyä. Lisätietoja on osoitteessa www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate <<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>>.
• Η μπαταρία περιέχει Perchlorate. Επισκεφθείτε το www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate <<http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>> για περισσότερες πληροφορίες.

Let's Play! • Amusons-nous ! • Zeit zu spielen! • Giochiamo! • Spelen maar! ¡A jugar! • Vamos brincar! • Nu leker vi! • Leikitään! • Ας παίζουμε!

- This is a water play toy. Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use. Do not use on surfaces that can be damaged by water. Drain, rinse, clean, and dry all items thoroughly before storing.
- Ce jouet s'utilise avec de l'eau. Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Ne pas utiliser sur des surfaces qui peuvent être endommagées par l'eau. Vider, rincer, laver et sécher soigneusement tous les éléments avant de les ranger.
- Beim Spielen mit diesem Produkt wird Wasser verwendet. Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen verwenden, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen.
- Questo giocattolo va usato con l'acqua. I giochi ad acqua a volte creano disordine. Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Non usare il gioco su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Svuota, risciacqua, pulisci e asciuga accuratamente tutti i componenti prima di riporli.
- Dit is waterspeelgoed. Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Niet gebruiken op een ondergrond die kan worden beschadigd door water. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspelen en goed afdrogen.

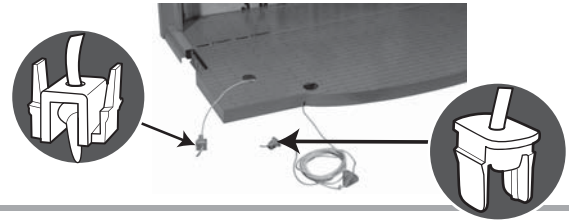
- Juguete diseñado para jugar con agua. Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Proteger la superficie de juego antes de empezar a jugar. No utilizar este juguete sobre superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete.
- Este produto requer a utilização de água. Os brinquedos que requerem a utilização de água podem manchar a área de brincadeira. Proteger a área de brincadeira antes de usar. Não usar sobre superfícies que podem ficar danificadas com a água. Antes de guardar o brinquedo, lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios.
- Det här är en vattenleksak. Det kan bli spill från vattenleksaker. Skydda underlaget före lek. Använd inte på underlag som kan skadas av vatten. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring.
- Tämä on vesilelu. Vesileikeistä saattaa syntyä sotkua. Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Älä käytä lelua sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä. Tyhjännä, huuhto, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön.
- Αυτό είναι παιχνίδι νερού. Κάποιες φορές τα παιχνίδια νερού προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω σε επιφάνειες που μπορούν να χαλάσουν από το νερό. Στεγνώστε όλα τα κομμάτια πριν την αποθήκευση.

Assembly • Assemblage • Zusammenbau • Montaggio • In elkaar zetten • Montaje • Montagem • Montering • Kokoaminen



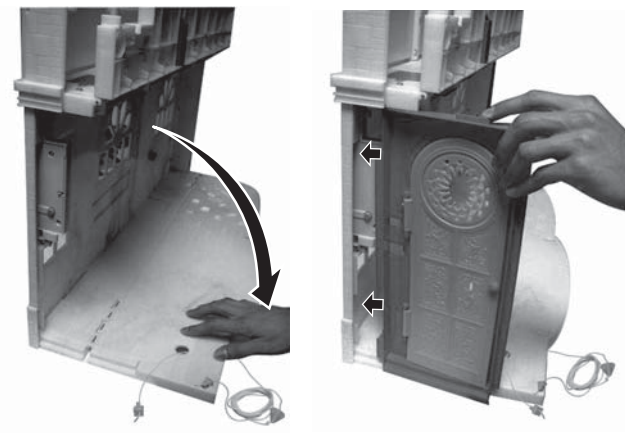
1

- STEP 1: ELEVATOR CORD
- ÉTAPE 1 : CORDE DE L'ASCENSEUR
- SCHRITT 1: AUFZUGSCHRUR
- 1: CORDICELLA DELL'ASCENSORE
- STAP 1: LIFTKOORD
- PASO 1: CABLE DEL ASCENSOR.
- PASSO 1: FIO DO ELEVADOR
- STEG 1: HISSLINA
- 1. VAIHE: HISSIN NARU
- ΒΗΜΑ 1: ΚΟΡΔΟΝΙ ΑΣΑΝΣΕΡ



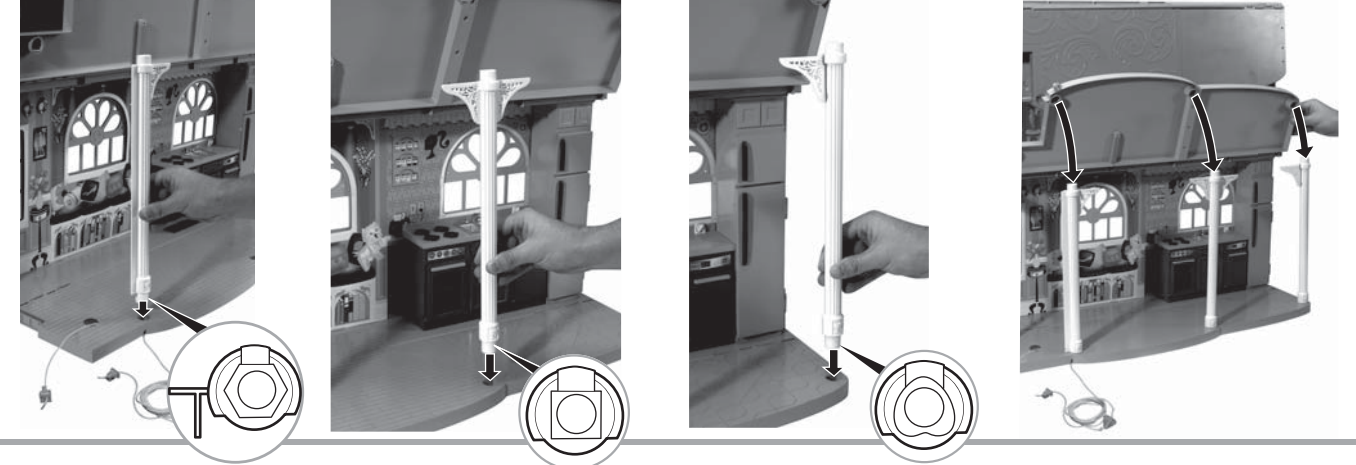
2

- STEP 2: DOOR
- ÉTAPE 2 : PORTE
- SCHRITT 2: TÜR
- 2: PORTA
- STAP 2: DEUR
- PASO 2: PUERTA.
- PASSO 2: PORTA
- STEG 2: DÖRR
- 2. VAIHE: OVI
- ΒΗΜΑ 2: ΠΟΡΤΑ



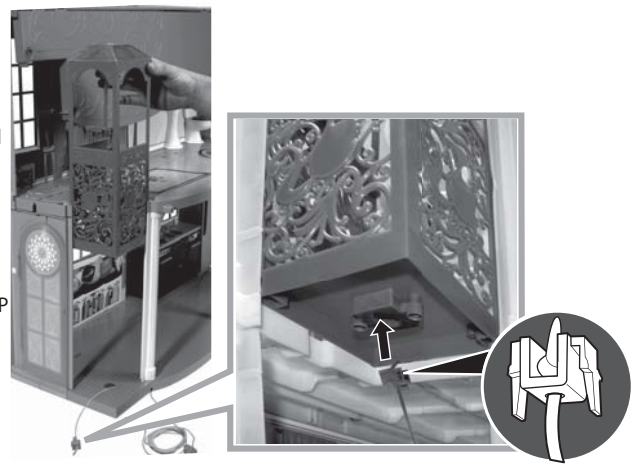
3

- STEP 3: FIRST FLOOR
- ÉTAPE 3 : PREMIER NIVEAU
- SCHRITT 3: ERSTER STOCK
- 3: PIANO TERRA
- STAP 3: BEGANE GROND
- PASO 3: PRIMER PISO.
- PASSO 3: PRIMEIRO ANDAR
- STEG 3: BOTTENVÄNINGEN
- 3. VAIHE: 1. KERROS
- ΒΗΜΑ 3: ΠΡΩΤΟΣ ΟΡΟΦΟΣ



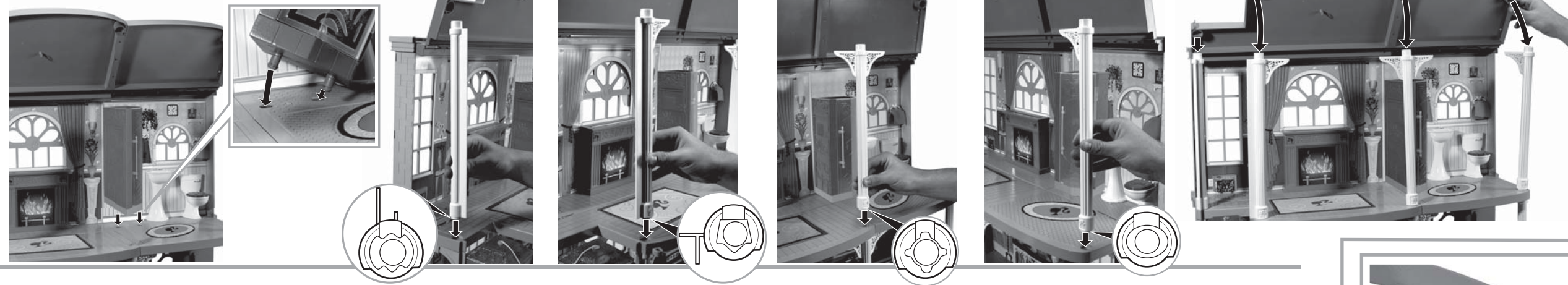
4

- STEP 4: INSERT ELEVATOR
- ÉTAPE 4 : INSÉRER L'ASCENSEUR
- SCHRITT 4: DEN AUFZUG ANBRINGEN
- 4: INSERISCI L'ASCENSORE
- STAP 4: LIFT PLAATSEN
- PASO 4: MONTAR EL ASCENSOR.
- PASSO 4: INSERIR O ELEVADOR
- STEG 4: MONTERA HISSEN
- 4. VAIHE: HISSIN ASENNUS
- ΒΗΜΑ 4: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΣΑΝΣΕΡ



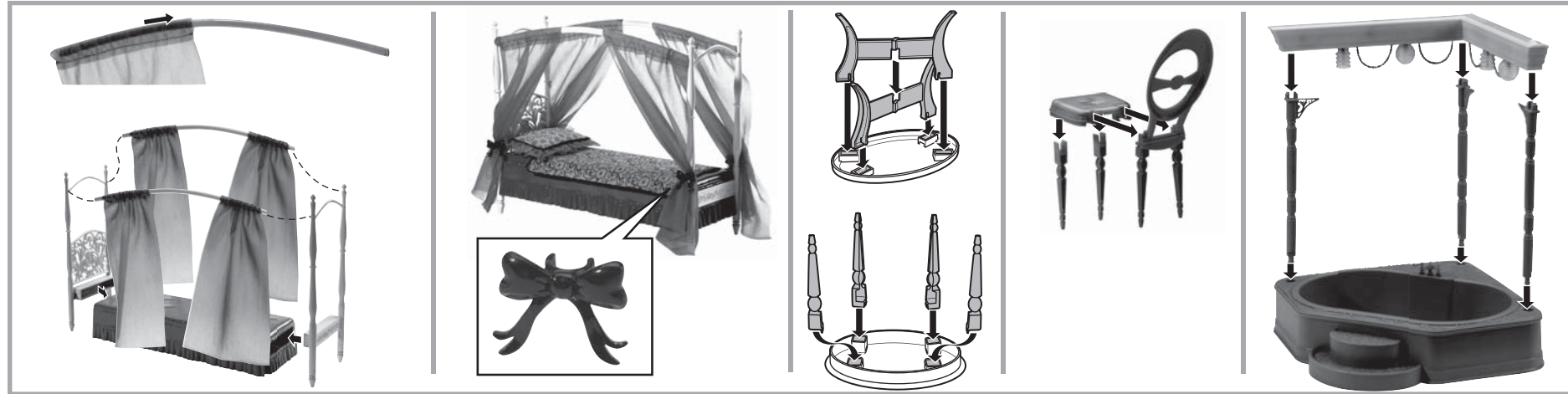
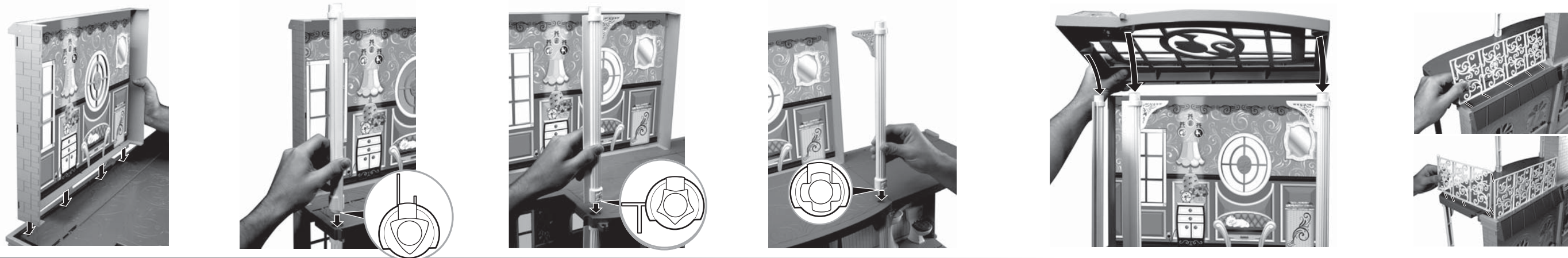
5

- STEP 5: SECOND FLOOR
- ÉTAPE 5 : DEUXIÈME NIVEAU
- SCHRITT 5: ZWEITE EBENE
- 5: PRIMO PIANO
- STAP 5: EERSTE VERDIEPING
- PASO 5: SEGUNDO PISO.
- PASSO 5: SEGUNDO ANDAR
- STEG 5: FÖRSTA VÄNINGEN
- 5. VAIHE: 2. KERROS
- ΒΗΜΑ 5: ΔΕΥΤΕΡΟΣ ΟΡΟΦΟΣ



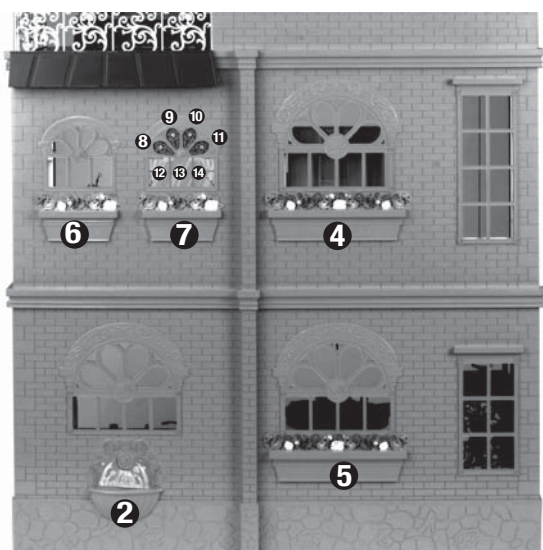
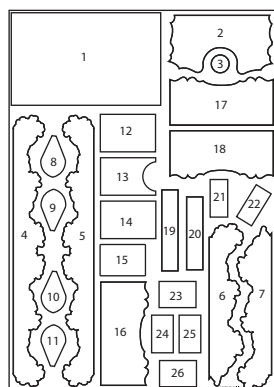
6

- STEP 6: THIRD FLOOR
- ÉTAPE 6 : TROISIÈME NIVEAU
- SCHRITT 6: DRITTE EBENE
- 6: SECONDO PIANO
- STAP 6: TWEDE VERDIEPING
- PASO 6: TERCER PISO.
- PASSO 6: TERCEIRO ANDAR
- STEG 6: ANDRA VÄNINGEN
- 6. VAIHE: 3. KERROS
- ΒΗΜΑ 6: ΤΡΙΤΟΣ ΟΡΟΦΟΣ



• Συναρμολόγηση

• Apply labels by number as shown. • Coller les autocollants en suivant les numéros indiqués. • Die Aufkleber wie dargestellt den Nummern nach anbringen. • Applica gli adesivi seguendo la numerazione come indicato. • Plak de stickers op nummer op zoals afgebeeld. • Pegar los adhesivos según la numeración indicada. • Aplicar os autocolantes seguindo a numeração mostrada. • Sätt fast dekalerna enligt numreringen på bilderna. • Kiinnitä tarrat numeroiden osoittamiin paikkoihin. • Κολλήστε τα αυτοκόλλητα σύμφωνα με τους αριθμούς, όπως απεικονίζεται.



7

• STEP 7: LIGHTS • ÉTAPE 7: LUMIÈRES • SCHRITT 7: LICHTER • 7: LUCI • STAP 7: LICHT • PASO 7: LUCES • PASSO 7: LUZES • STEG 7: LJUS • 7. VAIHE: VALOT • ΒΗΜΑ 7: ΦΩΤΑ

